



MINNESOTA
JUDICIAL
BRANCH

SUMMONS

ကွို်ဘျို်အတင်ကိး

You are hereby notified that you have been selected to serve as a trial juror in the County District Court.

တင်ဘီးဘဉ်သျှညါန့ၤလၢနဘဉ်တင်ယုထၢန့ၤလၢကမၤတၢ်ဒ် တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွို်စဉ်ညီၣ်ကွို်တဂၤအသိးလၢ ကိးရၢန့ၤခိးထံၣ်လိာ်ကဝီၤကွို်ဘျို် အပူၤန့ၣ်လီၤ.

COMPLETE and SUBMIT your Qualification Questionnaire ONLINE at: မၤပျဲၤဒီးဆၢထီၣ် တၢ်ကြၢၤဝဲဘဉ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၤန့ၤအဖီခိၣ်ဖဲ- <https://www.mncourts.gov/jury>

**RESPOND TO YOUR SUMMONS WITHIN 10 DAYS
စံးဆၢန့ၤကွို်ဘျို်အတင်ကိးလၢ 10 သီအတီၢ်ပူၤ**

If Internet is not available, submit the paper qualification questionnaire below by mail.
အ့ထၢန့ၤန့ၤမ့ၢ်တအိၣ်ဘဉ်န့ၣ်, ဆၢထီၣ်တၢ်ကြၢၤဝဲဘဉ်ဝဲတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢလိာ်က့ၤလၢလိာ်ခိဖျိတၢ်ဆၢလိာ်ပရၢခိဖျိလိာ်တၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

- Please read both sides of the summons and complete the questionnaire either online or on paper, but not both.
ဝံသးစူၤဖးကွို်ဘျို်တၢ်ကလုာ်ခိခိခံကပၤလိာ်ဒီးမၤပျဲၤတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်လၢအ့ထၢန့ၤန့ၤအဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် လၢလိာ်က့ၤအဖီခိၣ် တခါဂ့ၤတခါဂ့ၤသ့, ဘဉ်ဆဉ်တမ့ၢ်ခိခါလိာ်ဘဉ်.
- Information about jury service and court safety can be found at mncourts.gov/jury or on the **My Minnesota Juror** mobile app.
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဘးဒီးစံၣ်ညီၣ်ကွၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီးကွို်ဘျို်တၢ်ပူၤဖျဲးန့ၣ် တၢ်ယုထံၣ်အိၣ်သ့ဖဲ mncourts.gov/jury မ့တမ့ၢ် လၢ ယ **Minnesota Juror** လီတဲစိစိာ်စုအဲး(ပ)အဖီခိၣ် သ့န့ၣ်လီၤ.
- If questions remain, please contact us.
တၢ်သံကွၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျၢပုၤတက့ၢ်.

Mower County District Court/Mower ကိုရ်ဟိုက်ကဝီ.ကိုရ်ဘျိုက်

Jury Summons Processing Center

410 South 5th Street, Suite 204

Hallock, MN 56728-4141

(507) 509-7013

(507) 434-2702 (Fax/ဖဲဒိဆုာလိာ်)

Date of Service/တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအနံၤသီ

Your term of service begins/နတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအဂ့ၢ်အကျိၤဖဲးထီၣ်-

Juror Number/စံၣ်ညီၣ်ကိုရ်ကရၢဖိနီၣ်ဂံၢ်-

Call in/Group Number/သဲးစးကိးထီၣ်ရူၤကရူၤနီၣ်ဂံၢ်-

MOWER COUNTY JURY SUMMONS
MOWER ကိုရ်ဟိုက်ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ကိးထီၣ်ရူ

LENGTH OF SERVICE: Jury Service will be for a period of two months beginning on the date noted on this Summons.

တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအဆၢဟံၣ်- ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဖဲးတၢ်မၤမ့ၢ်ဆၢကတီၢ် ခံလၢဂီၢ် ဒီးစးထီၣ်အနံၤသီဒ်လၢ ကိုရ်ဘျိုက်လံာ်တၢ်ကိးထီၣ်ရူ န့ၣ်လီၤ.

WHEN TO REPORT: You will be notified by separate letter of the specific date and time that you will be required to appear and when you should call to confirm your report time. **DO NOT REPORT FOR JURY DUTY ON THE SERVICE DATE PRINTED ABOVE.**

လဲၤထီၣ်ရူဆၢကတီၢ်- တၢ်ကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါနၤ လၢလံာ်ပရၢအဂၤတဘျီ ဃုာ်ဒီးနံၤသီဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်အလီၤတၢ်လီၤဆဲး လၢနကဘၣ်လဲၤထီၣ် ဘၣ်ရူအဂီၢ်ဒီးန့ၣ်ကြၢးဘၣ်ကိးလီတဲစိလၢကဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျိၤနတၢ်လဲၤထီၣ်ရူဆၢကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. တဘျီလဲၤထီၣ်ဘၣ် ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိအမူဒါ ဒ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအနံၤသီဖျါလၢထးန့ၣ်တဂ့ၤ.

WHERE TO REPORT: Mower County Justice Center, 201 2nd Avenue NE (Second Floor), Austin, MN 55912. Please call the jury information line prior to leaving for jury duty to confirm if your appearance is still required at (507) 509-7035.

တၢ်လီၤလၢဘၣ်လဲၤထီၣ်ရူ- Mower တၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတဲစိထံၣ် 201 2nd Avenue NE (ခံကထံၣ်တကထံၣ်), Austin, MN 55912. ဝံသးစူၤကိးလီတဲစိဆူ ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိမူဒါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလီၤကျိၤ တချုးလၢနလဲၤထီၣ် ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိမူဒါ လၢကဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျိၤနတၢ်လဲၤ ထီၣ်ရူမ့ၢ်တၢ်အလီၤအိၣ်ဒီးဝဲအဂီၢ်ဖဲ (507) 509-7035 တက့ၢ်.

If you have questions about your qualifications, need to submit supplemental documentation with your questionnaire or to provide service conflict dates, please email: MJBjury@courts.state.mn.us or call 888-902-9581. Please include your juror number so we can better assist you. For location specific questions, such as reporting instructions or directions, please contact Mower County Court Administration at: (507) 509-7013.

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီးန့ၣ်ယာ်တၢ်ကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲ ဘၣ်တီၣ်ထီၣ် လံာ်တီၢ်မိအလၢအပျဲၤဃုာ်ဒီးနတၢ်သံကွၢ်ရဲၣ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤသဘံဘၣ်အနံၤသီတဖၣ် ဝံသးစူၤဆၢလီပရၢ- MJBjury@courts.state.mn.us မ့တမ့ၢ် ကိးလီတဲစိ 888-902-9581 တက့ၢ်. ဝံသးစူၤ ကွဲးဃုာ်လီၤဒီးန့ၣ်စံၣ်ညီၣ်ကိုရ်ကရၢဖိနီၣ်ဂံၢ်ဒ်သိးပမၤစၢၤဘၣ်နၤကသ့ဂ့ၢ်ထီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. လၢတၢ်သံကွၢ် ဘၣ်ဃးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲအလီၤတၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်တီၣ်ထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်ကျဲအဂီၢ် ဝံသးစူၤ ဆဲးကျါ Mower ကိုရ်ဟိုက်ကိုရ်ဘျိုက်တၢ်ပၤဆၢရဲၣ်ကျဲၤဖဲ- (507) 509-7013 တက့ၢ်.

--FOLD HERE AND PLACE ON THE DASHBOARD OF YOUR VEHICLE ON THE DAYS YOU REPORT FOR JURY DUTY--
--ချဲးလီၤဖဲအံၤဒီးဟံၣ်လီၤလၢနသိလ့ၣ်လီၤပစိာ်မဲာ်ညါ လၢအနံၤဖဲနလဲၤထီၣ်ရူလၢကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိမူဒါအဂီၢ်--

JUROR PARKING PERMIT
ကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိတၢ်ဟံၣ်ပတၢ်သိလ့ၣ်အခွဲး

THIS PERMIT IS ONLY VALID WHEN YOU ARE REPORTING FOR JURY SERVICE.
တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအံၤ အိၣ်ထဲဒ်ဖဲလၢနလဲၤထီၣ်ရူလၢကိုရ်ဘျိုက်ကရၢဖိမူဒါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

Juror parking is available on the street if Parking Permit is visible on dashboard of vehicle. Please do NOT park in the designated Employee Parking Lots. Plan to arrive at the requested time so the jury proceedings will not be delayed.

ကွိုဘျိုက်ကရုဖိတၢ်ဟံပတုာ်သိလုာ် အလီၢ်အိၣ်ဖဲ ကျဲကပၤဖဲ တၢ်ဟံပတုာ်သိလုာ်ခွဲး မ့ၢ်အိၣ်ဖျါလၢသိလုာ်လီၢ်ပစိၣ်မဲၣ်ညါန့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤ တဘၣ်
ဟံပတုာ်သိလုာ်လၢ တၢ်ဟံပနီၣ်လၢ Employee Parking Lots (ပုၤမၤတၢ်ဖိတၢ်ဟံပတုာ်သိလုာ်လီၢ်) တဂ့ၤ.
ရဲၣ်ကျဲၤလီၤလၢကဟဲတုၤဖဲတၢ်လိာ်ဘၣ်အဆၢကတီၢ် ဒ်သိးကွိုဘျိုက်ကရုဖိတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖဲၤခံဘၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

District: 3 County: 50/ဟီၣ်ကဝီၤ- 3 ကီၢ်ရဲၣ်- 50

Mower County District Court/Mower ကီၢ်ရဲၣ်ဟီၣ်ကဝီၤကွိုဘျိုက်

Jury Summons Processing Center
410 South 5th Street, Suite 204
Hallock, MN 56728-4141

Complete Questionnaire on-line or by paper. Submit within 10 days.
မပဲ့တင်သံကွဲတဖန်လအထုတ်နဲ့အဖီခိန် မုတမုာ် လာလံာ်ကုအဖီခိန်. ဆုာ်ထီၣ်လၢ 10 သီအတီၢ်ပူၤတက့ၢ်.

Minnesota law requires you to serve on jury service if qualified. You may be guilty of a crime if you do one of the following (Minnesota Statutes Chapter 593).

Minnesota သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီဃုထီၣ်လၢ ကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဖီခိန် ဖဲအကြးဝဲဘၣ်ဝဲအခါန့ၣ်လီၤ နမ့ၢ်မၤတၢ်လၢလံာ်တမံၤမဲၤန့ၣ် နမၤကမုာ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ (Minnesota သဲစးတၢ်ဘျးအဆၢဒိၣ် 593)

- Fail to return this questionnaire
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်သံကွဲတဖန်
- Misrepresent information on this jury questionnaire
ဟံၣ်ဖျါကမုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွဲအဖီခိန်အံၤ
- Fail to show up for jury service as directed
လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢကတၢၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အသးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်ဒဲတၢ်န့ၣ်လီၤအသး

SECTION A — QUALIFICATION QUESTIONS
အကူၢ် A — တၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲတၢ်သံကွဲတဖန်

This questionnaire is necessary to determine whether you are qualified to serve as a juror.
 တၢ်သံကွဲအံၤအလီၢ်အိၣ်ဝဲလၢကဆၢတံာ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ မ့ၢ်န့ၣ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးခါန့ၣ်လီၤ.
 Please check the appropriate boxes.

ဝံသးစူၤမၤနီၣ်လီၤကွီၢ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖန်န့ၣ်တက့ၢ်.

- YES NO 1. Are you a citizen of the United States? If NO, List country of citizenship _____.
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ကီၢ်အမဲၤကၤအထံဖိကီၢ်ဖိခါ. မုတမုာ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ထံကီၢ်လၢနကဲထံဖိကီၢ်ဖိ _____.
- YES NO 2. Are you at least 18 years old? If NO, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နသးအိၣ်အစ့ၤကတၢၢ် 18 နံၣ်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)
- YES NO 3. Are you a resident of this County? If NO, List county of residence _____.
 မ့ၢ် တမ့ၢ် နမ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲကီၢ်ရဲၣ်ခိးထံၣ်အံၤခါ. မ့ၢ်စံးဆၢတမ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ကီၢ်ရဲၣ်ခိးထံၣ်လၢနအိၣ်ဆိး _____.
- YES NO 4. Are you able to speak and understand English **and** are others able to understand you?
 မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်နကတီၢ်တၢ်ဒီးန့ၢ်ပၢ်အဲကလံးကျိၣ်ခါဒီး မ့ၢ် ပုၤအဂၤတဖန်န့ၢ်ပၢ်န့ၣ်ခါ.
- YES NO 5. Do you have a physical or mental disability that would affect your ability to serve on a jury? If YES, you must include a written explanation of the disability, as well as a description of any requested accommodations that would allow you to serve.
 မ့ၢ်တမ့ၢ် A medical statement may be required.
 မ့ၢ်န့ၣ်ဒီးနီၣ်ခါမ့ၢ်ပုၤ မုတမုာ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကံာ်လၢအကမၤဘၣ်ဒိ နတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လၢကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, နကဘၣ်ထၢန့ၣ်ဘုာ်တၢ်တဲန့ၢ်ပၢ်ဘၣ်န့ၣ်ဒီးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤလၢတၢ်ကွဲးအီၤ, ယုာ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖျါဘၣ်န့ၣ်ဒီး တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤလၢတၢ်ဃုထီၣ်အီၤတမံၤလၢလံာ် လၢအကတၢၢ်န့ၣ်အခွဲးလၢကမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကလိာ်ဘၣ်ကသံၣ်ကသီတၢ်ဟံၣ်ဖျါန့ၣ်လီၤ.
 Are you requesting an accommodation, which would allow you to serve on a jury? YES NO
 မ့ၢ်န့ၣ်ဃုထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ, လၢအကပျဲန့ၣ်လၢနကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဖီခိန်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ်
 Space is provided on the back of this form to describe your disability and the accommodation(s) needed which would allow you to perform jury service.
 တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်လိာ်ဟံၣ်ဖျါလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤအလီၢ်ခဲ လၢကဟံၣ်ဖျါထီၣ်န့ၣ်က့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ ဒီးတၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမဲၤ(တဖန်) လၢအလိာ်အိၣ်တဖန်လၢအကပျဲန့ၣ်လၢနကမၤတၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖိးတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.
- YES NO 6. Have you ever been convicted of a felony? If YES, are you still on parole or still under the supervision of the Court, Probation or Corrections? YES NO
 မ့ၢ်န့ၣ်ဘၣ်ဆၢတံာ်တုၤဒီးန့ၣ်မ့ၢ်ပုၤလၢအမၤကမုာ်တုၤတၢ်အၢအၢသီသီခါ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, မ့ၢ် တမ့ၢ်
- YES NO 7. Have you ever been on jury duty anywhere in Minnesota in the past four years? Please note that jury duty is not limited to actual service on a case. It is defined as a person who filled out the questionnaire, is qualified as a juror, and goes or is available to go to the courthouse to serve as a juror. IF YES, when and where?
 မ့ၢ်န့ၣ်မၤဘၣ်တုၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတပူၤလၢလံာ်လၢ Minnesota လၢအပူၤကွီၢ်လံာ်န့ၣ်အပူၤခါ. ဝံသးစူၤဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးလၢ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ် ဒီးတၢ်မၤစၢၤနီၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အဖီခိန်ဘၣ်. တၢ်အံၤတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အီၤဒဲပုၤလၢအမၤပဲ့တၢ်သံကွဲတဖန်, ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒိ စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသး, ဒီးလဲၤ မုတမုာ် ချုးဒီးလၢကလဲၤဆူကွီၢ်ဘျီၣ်လၢ ကမၤတၢ်ဒိစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသးန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, အခါဖဲလဲၣ်ဒီးလၢတၢ်လီၤဖဲလဲၣ်.
- YES NO 8. Are you a judge in the judicial branch?
 မ့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအဘၣ်န့ၣ်ဒီးတၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတုၤဝဲကျိၣ်ခါ.

FOR PERSONS AGE 70 OR OVER ONLY: If you are 70 years of age or older, you may serve on jury duty OR you may be excused. Do you wish to be excused? YES NO If YES, enter date of birth _____. (mm/dd/yyyy)
ပုၤလၢအသးအိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်အဂီၢ်ခါ- နသးမ့ၢ်အိၣ် 70 မုတမုာ် ဆူအဖီခိန်, နကမၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါ မုတမုာ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကမၤန့ၢ်တၢ်ပျဲန့ၣ်လီၤ. နအိၣ်ဒီးလၢတၢ်ပျဲန့ၣ်ခါ. မ့ၢ် တမ့ၢ် မ့ၢ်စံးဆၢမ့ၢ်န့ၣ်, ထၢန့ၣ်လီၤအိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်န့ၣ်. (လၢ/သီ/နံၣ်)

QUESTIONNAIRE CONTINUES ON REVERSE SIDE — PLEASE COMPLETE BOTH SIDES OF THIS FORM
တၢ်သံကွဲဆဲးမၤအသးလၢကဘျးပၤအဂၤတကပၤအဖီခိန်- ဝံသးစူၤမၤပဲ့တၢ်သံကွဲဒိအံၤခဲကပၤလၢ

နာဘ်တင်ယုထာနဒ်လဲ- နမံနုာ်ဘာ်တင်ယုထာထီၣ်အီၤလၢတအိၣ်ဒီးအရဲၣ်အကျဲၤလၢ ပုၤနီၣ်သိလုာ်လၢအိၣ်ဒီးလံာ်ပျဲလဲစ့ၣ်တဖၣ်, ပုၤဖိၣ်ကီၢ်စဲၣ်တၢ်အုၣ်သးခးက့ၢ် ဒီးပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢအဆဲးလီၤမံၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နကြးကွၢ်ဆိကမိၣ်လီၤနသးလၢမုၢ်နကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါဒါ ဒီးပညီၣ်ကွၢ်ဖိလၢကဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဒ်တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်တၢ်ကလုာ်အမိၣ်ညါတကပၤအဖိခိၣ်, မ့တမ့ၢ်ဘာ်လၢနဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤခီဖျါကွီၢ်ဘျီၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်သးန့ၣ်သီတဖၣ်- နကဘာ်မပုၤဒီးဆုၢ်ကဒါက့ၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်သးန့ၣ်သီလၢနတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်လၢအပူၤကွၢ်န့ၣ်, တၢ်လိာ်ဘာ်နလၢ နကကွၢ်ကဒါက့ၢ်, မၤသီထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးဆုၢ်ထီၣ်ကဒါက့ၢ်နတၢ်သံကွၢ်အသီတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. သဲစးတၢ်သိာ်တၢ်သီတဖၣ်ယုထီၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ် လၢကဟ့ၣ်လီၤပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးန့ၣ်သဘျုးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်, ဒီးတၢ်ယုထီၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိလၢအကြးဝဲဘာ်ဝဲတဖၣ်လၢကမၤတၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်ဘာ်မၤတၢ်ယုထီၣ်လၢတၢ်သးန့ၣ်သီအဂီၢ် မ့ၢ်လၢတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအသီန့ၣ်, နမၤအီၤလၢတၢ်သးန့ၣ်သီအကူၢ်လၢလၢသ့စ့ၣ်ကီၢ်န့ၣ်လီၤ. နတၢ်ကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢကမၤတၢ် ဒီးတၢ်ယုထီၣ်တမံၤလၢလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်သးန့ၣ်သီန့ၣ်ကဘာ်တၢ်သမံၤမိးကွၢ်ကဒါက့ၢ်အီၤလၢကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. နကဘာ်တၢ်ဘိးဘာ်သ့ၣ်ညါနလၢတၢ်ကွဲးအပူၤ ဖဲနမုၢ်တယုထီၣ်လၢကဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်ဆီတလဲသးအခါန့ၣ်လီၤ.

စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအဘူးအလဲ- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢ မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီတန့ၣ်စ့ၣ်လၢနကဟ်ဖျါထီၣ်ဆူကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နသိလုာ်အမံၤလၢတၢ်လဲၤလၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၢ်အလဲၤအက့ၢ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ် လၢနတၢ်အိၣ်ဆိးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တၢ်ထီၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးန့ၣ်, နကကြးဝဲဘာ်ဝဲလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်နဒီးမုၢ်ဆါခိၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးလံာ်ကွီၢ်ဒိဘာ်ထွဲဒီးမုၢ်ဆါခိၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်လၢဘျီၣ်လၢစ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်တၢ်တဖၣ် နကမၤန့ၣ်အီၤဖဲနဟ်ဖျါထီၣ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢ တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ်ဖးနီၤဖး- တၢ်တဘာ်ကွၢ်ကဟ်ကွၢ်ပုၤထံဖိကီၢ်ဖိနီၤတဂၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢကီၢ်စဲၣ်အံၤအပူၤ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ စၢၤသ့ၣ်ကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲဘုၣ်အလွဲၢ်, တၢ်သိာ်တၢ်သီမိၢ်ပုၤ, တၢ်ဘျီၣ်တၢ်ဘါ, တၢ်ကဲမုၢ်ခွါ, ထံကီၢ်လၢအပဲ, တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီၢ်, တၢ်အပတီၢ်ဘာ်သးဒီးကမုၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ, ကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤ, သးန့ၣ်, တၢ်ဖဲတၢ်မၤ, နီၢ်ခိမိၢ်ပုၤ မ့တမ့ၢ် ခိၣ်န့ၣ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကော်, တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်မုၢ်ခွါသ့ၣ်ထံးတၢ်ဘာ်သး, မ့တမ့ၢ် မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အပတီၢ်တဖၣ်အဖိခိၣ်ဘာ်ဘာ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်- နကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနတၢ်ဟံးမုၢ်ဒါစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဂၤအသိး ဖဲနဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤစၢၤအခိၣ်ထံးတသီ န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီၤကျိၤတၢ်စုကဝဲၤတဖၣ်လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အဖိခိၣ် ဒီးတၢ်ကယုကွၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တြီၤလီၤတဲစိစိာ်စုဒီးအံၣ်လဲၤတြီၤန့ၣ်ပိးလီၤတဖၣ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ်ဒါးအပူၤန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ကတံာ်ကတီၤသးလၢကစ့ၣ်ကါမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီအါတက့ၢ်ဖဲကွီၢ်ဘျီၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. လၢကမၤအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လဲၤဆူ- <http://mncourts.gov/Jurors.aspx>. **တၢ်မုၢ်လိာ်ဘာ်တၢ်မၤဘာ်လိာ်ဖိးမံတၢ်မံၤလၢလၢနဂီၢ်လၢမၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢအမူအဒါအဖိခိၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျဲၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢမဲန့ၣ်က့ၢ် တချုး နတၢ်ဟ်ဖျါအမုၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.**

တၢ်ယုထာအကျဲလၢကဒီးန့ၣ်ဘာ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢတၢ်ဆုၢ်လီၤအီၤလၢအံၤမု(လ)လၢကွီၢ်ဘျီၣ်- ကွီၢ်ဘျီၣ်ကဆုၢ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤ တနီၤခီဖျါအံၤမု(လ)န့ၣ်လီၤ. ခီဖျါဟ့ၣ်လီၤနအံၤမု(လ)နီၣ်ဂံၢ်လၢတၢ်လီၤလီၤဟီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢ တၢ်ဖျါတၢ်အကူၢ်လၢလၢန့ၣ်, နအာ်လီၤအီၤလီၤလၢကမၤန့ၣ်အံၤမု(လ) တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါးန့ၣ်လီၤ. တၢ်မုၢ်ဆုၢ်လီၤန့ၣ်အံၤမု(လ) လၢနလီၤတဲစိစိာ်စုဒီးန့ၣ်, နကဘာ်ဟ့ၣ်တၢ်ကွဲးဆုၢ်တၢ်ကစီၣ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအပူၤတဖၣ်ကအိၣ်ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ. နမုၢ်တအဲၣ်ဒီးမၤန့ၣ်အံၤမု(လ)တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢဝဲၤဒါးန့ၣ်, တဘာ်ထၢန့ၣ်လီၤနအံၤမု(လ) လၢတၢ်လီၤလီၤဟီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤနလၢလၢအပူၤတဂ့ၢ်. နကဆဲးဒီးန့ၣ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤတဖၣ် ခီဖျါလံာ်ပရၢလၢအိၣ်ဒီးအတီၤပတီၢ်တဖၣ်လီၤ.

တၢ်လိာ်ဘာ်လိာ်ကွီၢ်လၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးပုၤအမဲရကၤဖဲအတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်, ဟ်စီၣ်ဆုၢ်အသးလၢပ State and federal Constitutions (ကီၢ်စဲၣ်ဒီးဖဲၣ်ဒရၢၣ်တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဘျုးသဲးခိၣ်သ့ၣ်) ခံခါလၢအပူၤန့ၣ်လီၤ. ဒ်နမုၢ်စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်မုၢ်လၢကွီၢ်ဖိတဂၤအသိး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢနကန့ၣ်လီၤပုၤယုာ်လီၤလီၤလၢပဒ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ်တၢ်ဟ်ဖျါလၢအရဲဒိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဘျုးလၢနဟ့ၣ်လီၤနတၢ်ဆါကတီၢ်လၢကဆုၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်သံကွၢ်ဒီး ချုးဒီးလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

SECTION B - STATISTICAL INFORMATION
အကူ B - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး

This information is requested pursuant to Court rule and has no bearing on qualification for jury service.
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤတၢ်ယုၤထီၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကျိၤတၢ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဝံတၢ်ယံးလၢတၢ်ကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်အဖီခိၣ် ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

DATE OF BIRTH အိၣ်ပျဲၣ်မ့ၢ်န့ၢ် Mo / Day / Yr လိ သီ နံၣ်	RACE (Mark an X in one or more boxes to indicate what race you consider yourself.) စၢၤသ့ၣ် (မၤနီၣ်လီၤ X လၢကွီၤတခါ မ့တမ့ၢ် အါန့ၢ်အန့ၢ် လၢကဒုးန့ၣ်ဟ်ဖျါထီၣ် နဆိကမိၣ်နနီၣ် ကစၢ်န့ၢ်မ့ၢ်စၢၤသ့ၣ်ကလုၢ်ဒုၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.) <input type="checkbox"/> American Indian or Alaska Native <input type="checkbox"/> Black or African American <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> Native Hawaiian or Other Pacific Islander <input type="checkbox"/> Some Other Race	Are you of Spanish/Hispanic/Latino Origin or Descent? နမ့ၢ်ပုၤစပုၣ်ဖိ/ပုၤဟံးစဲ နံး/ပုၤလဲးထီၣ်ဒိၣ်နီၣ်န့ၢ် မ့တမ့ၢ် ဟံးလီၤစၢၤလၢကလုၢ်ဒုၣ်တဖၣ်အံၤခါ. <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	GENDER တၢ်ကံမ့ၣ်ခွဲ <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
YOUR OCCUPATION/နတၢ်ဖိးတၢ်မၤ _____		EDUCATION/တၢ်ကုၢ်ဘၣ်ကုၢ်သ့ <input type="checkbox"/> Less Than H.S. Diploma <input type="checkbox"/> H.S. Diploma or GED <input type="checkbox"/> Some College, Vocational or Other Additional Education <input type="checkbox"/> Bachelor's, Vocational or Equivalent Degree <input type="checkbox"/> Master's Advanced or Equivalent Degree	
MARITAL STATUS တၢ်ဖျါတဖျါသးအပတီၢ် <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Unmarried	SPOUSE'S OCCUPATION မါဝၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤ _____	AGE (S) OF CHILDREN/ပုၤဖိသ့ၣ်အသးနီၣ်(တဖၣ်)- 1.) _____ 2.) _____ 3.) _____ 4.) _____ 5.) _____	

PLEASE PROVIDE PHONE NUMBER(S) WHERE YOU MAY BE CONTACTED
ဝံသးစူၤဟ့ၣ်လီၤလီၤတဲၣ်နီၣ်ဂံၢ်(တဖၣ်) တၢ်လီၤဖဲတၢ်ဆဲးကျိၤန့ၢ်

HOME PHONE/ဟံၣ်လီၤတဲၣ် () () ()	WORK PHONE/တၢ်မၤလီၤလီၤတဲၣ် () () ()	CELL PHONE/လီၤတဲၣ်စိၣ်စု () () ()
--	--	--

Question 5. DISABILITY AND ACCOMMODATION REQUESTS
တၢ်သံကွၢ် 5. က့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤဒီးတၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမံတၢ်ယုၤထီၣ်တဖၣ်

Describe your physical or mental disability: _____
 ဟ်ဖျါထီၣ်နနီၣ်ခိမိၢ်ပျၢ် မ့တမ့ၢ် ခိၣ်န့ၢ်ဒီးသးအတၢ်ဆိကမိၣ်တၢ်လီၤတူၢ်လီၤကံၢ်- _____
 Describe the accommodations you are requesting which would allow you to perform jury service: _____
 ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်လိာ်ဖိးမံလၢန့ၣ်ထီၣ်အိၣ်ဒီးလၢအပုၤန့ၢ်လၢန့ၣ်ကမၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်ကရၢတၢ်မၤစၢၤအမူအဒါ- _____

PLEASE PRINT ANY CHANGE IN NAME OR MAILING ADDRESS
ဝံသးစူၤကွဲးလီၤဒီးဆိတလဲမံၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၤလိာ်ပရၢအလီၢ်အိၣ်ဆိးထံး

LAST NAME/မံၤကတၢ်	FIRST/မံၤခိၣ်ထံး	MIDDLE/မံၤခါးသး	
ADDRESS/လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး	CITY/ဝုၢ်	STATE/ကီၢ်စဲၣ်	ZIP/မံး(ပ)ဟီၣ်ကဝီၤနီၣ်ဂံၢ်

ADD YOUR EMAIL ADDRESS HERE TO OPT IN TO RECEIVE EMAIL COMMUNICATIONS FROM THE COURT
ထၢန့ၢ်လီၤန့ၣ်အံၤမ့(လ) ဖဲအံၤလၢကယုထၢန့ၢ်လီၤလၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ်အံ(မ) တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျိၤလၢကွီၢ်ဘျီ

EMAIL/အံၤမ့(လ) _____

POSTPONEMENTS
တၢ်သုးန့ၢ်သုးသိတဖၣ်

I AM REQUESTING A POSTPONEMENT FOR THE FOLLOWING REASON: _____
 ယယုထီၣ်တၢ်သုးန့ၢ်သုးသိလၢ တၢ်ဂ့ၢ်ဝိၣ်ထွဲလၢလၢအဂီၢ်- _____
 Alternative time frame within 9 months of original service date that I could serve: 1st Choice Starting: _____ 2nd Choice Starting: _____
 တၢ်ဆၢကတီၢ်အတက့ၢ်အဂၤတခါလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်မၤစၢၤအမုၢ်န့ၢ်နီၣ်လၢ 9 လါအတီၢ်ပုၤ လၢယမၤတၢ်သု- တၢ်ယုထၢတဘျီ 1 တခါစးထီၣ်- _____ တၢ်ယုထၢ 2 ဘျီ
 တဘျီစးထီၣ်- _____

WITHIN 10 DAYS, COMPLETE ON-LINE OR SIGN AND MAIL THIS COMPLETED QUESTIONNAIRE.
လၢ 10 သီအတီၢ်ပုၤ, မၤပုၤလၢအုထၢန့ၢ်အဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆဲးလီၤမံၤဒီး ဆုၤတၢ်သံကွၢ်လၢတၢ်မၤပုၤအိၣ်အံၤဒီးလံာ်ပရၢတၢ်တက့ၢ်.

If another person assisted you in completing this form, please explain why and indicate the name of the person here.
 ပုၤအဂၤတဂၤမ့ၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤန့ၢ်လၢကမၤပုၤလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤန့ၢ်, ဝံသးစူၤ တဲၣ်န့ၢ်ပၤလၢဘၣ်မနုၤအယုထီၣ် ဒီးဒုးန့ၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်ပုၤဝဲန့ၣ်အမံၤဖဲအံၤတက့ၢ်.

 I declare under penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.
 ယဘိးဘၣ်ရၢလီၤတၢ်မၤကမၤသဲးဒီးဖျါတၢ်အုၣ်သးကဘျးကဘျုၣ်လၢကီၢ်ဘျီအပုၤလၢတၢ်ကိးမံၤဒီးလၢယတဲၣ်ဖျါထီၣ်လၢလံာ်တီလံာ်မိအံၤ အပုၤန့ၢ်
 မ့ၢ်ဝဲတီၣ်ဒီးဘၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.

 Signature/ဆဲးလီၤမံၤ _____ Print Name/ကွဲးလီၤမံၤ _____ Date/န့ၢ်သီ _____